

(1) \$200, where the amount obtained is \$50 000 or less;

(2) 0.4 % of the amount obtained, where the amount obtained is greater than \$50 000 but less than \$250 000; or

(3) \$1 000, where the amount obtained is greater than \$250 000.

This section also applies, *mutatis mutandis*, where a borrower takes over a loan obtained under the Program for farm financing, under the Farm financing program made by Order in Council 697-93 dated 19 May 1993, under the Act respecting Farm Financing (R.S.Q., c. F-1.2), under the Act to promote long term farm credit by private institutions (R.S.Q., c. C-75.1), under the Farm Credit Act (R.S.Q., c. C-75), under the Forest management funding program, under the Act to promote forest credit by private institutions (R.S.Q., c. C-78.1) or under the Forestry Credit Act (R.S.Q., c. C-78).

Notwithstanding the foregoing, those duties shall not exceed \$1 000 where a loan, a line of credit or the taking over of a loan results from a single application for financing.

They are payable at the time the loan or the line of credit is granted or the loan is taken over.

Notwithstanding the second paragraph, no duty is exigible from a borrower in respect of a loan or a part of a loan that is used to repay the outstanding principal balance on a loan that he obtained under a program or statute referred to in that paragraph.

2. This Regulation replaces the Regulation respecting duties and charges exigible by the Société de financement agricole made by Order in Council 1075-93 dated 11 August 1993 and amended by Order in Council 701-95 dated 24 May 1995 and 386-97 dated 26 March 1997.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Draft Regulation

An Act respecting transportation by taxi
(R.S.Q., c. T-11.1, s. 60)

Transportation by Taxi — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Transportation by Taxi Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to reduce to 1 month the period during which a candidate may not, after a failure, sit for the taxi driver's permit examination. It is also intended to allow the issuance of new permits for the territory of the municipalities of Mistissini, Forestville and Lebel-sur-Quévillon. It also extends the territory of the Terrebonne and Saint-Eustache urban areas and, consequently to a municipal amalgamation, the territory of the Joliette urban area. It amends certain urban areas in order to update the designation of the municipalities by taking into account the amendments made to the Répertoire des municipalités du Québec.

Those regulatory amendments will have a positive impact on citizens, who will be able to obtain a taxi driver's permit within a shorter time. The impact on taxi businesses will be negligible since the increase in the number of taxi driver's permits is limited to a few municipalities and the number of new permits is restricted.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Trudel, 35, rue Port-Royal, Montréal (Québec), H3L 3T1, tel.: (514) 864-1637, fax: (514) 873-0435.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the above-mentioned address.

JACQUES BRASSARD,
Minister of Transport

Regulation to amend the Transportation by Taxi Regulation

An Act respecting transportation by taxi
(R.S.Q., c. T-11.1, s. 60, 1st par., subpars. 1 and 2)

1. The Transportation by Taxi Regulation, made by Order in Council 1763-85 dated 28 August 1985 and amended by Orders in Council 393-87 dated 18 March 1987, 865-87 dated 3 June 1987, 129-88 dated 27 January 1988, 1729-88 dated 16 November 1988, 648-91 dated 8 May 1991, 570-94 dated 20 April 1994, 658-95 dated 10 May 1995 and 717-96 dated 12 June 1996, is further amended by substituting the following for paragraph 6 of section 32:

“(6) where applicable, not have failed, within at least the last month, the examination prescribed in paragraph 2 of section 41.3 of the Act respecting transportation by taxi.”.

2. Schedule A is amended

(1) by substituting “(61013M)” for “(61010SD)” in the A.6 urban area;

(2) by substituting “Île-Bizard (66150V)” for “Saint-Raphaël-de-l’Île-Bizard (66150P)” in the A.12 urban area;

(3) by inserting “Pointe-Calumet (72020VL), Saint-Joseph-du-Lac (72025P),” after “(72010V),” in the A.14 urban area;

(4) by inserting “La Plaine (64020V),” after “(64005V),” in the A.17 urban area;

(5) by substituting “(57025M)” for “(57025VL)” in the A.23 urban area;

(6) by substituting “Saint-Germain-de-Grantham (49048M)” for “Saint-Germain-de-Grantham (49045VL) and Saint-Germain-de-Grantham (49050P)” in the A.29 urban area;

(7) by substituting “(23070M)” for “(23070P)” in the A.38 urban area;

(8) by substituting “(70055V)” for “(70055SD)” in the A.44 urban area;

(9) by substituting “(86043V)” for “(86040V)” in the A.48 urban area;

(10) by substituting “(89025M)” for “(89025SD)” in the A.49 urban area.

3. The following is substituted for Schedule C:

“SCHEDULE C

(s. 7)

EXCEPTIONS TO THE RATIO OF 1 PERMIT PER 1 000 INHABITANTS

Territory	Ratio
Forestville (95045V)	1 permit per 800 inhabitants
Lebel-sur-Quévillon (99005V)	1 permit per 800 inhabitants
Mashteuiatsh (91802RI)	1 permit per 220 inhabitants
Mistissini (99804 1A)	1 permit per 260 inhabitants.”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1392